

**DE | Hersteller & Verantwortlicher in der EU:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Deutschland | info@thielemann-lederwaren.de*

- Pflegehinweise:
  - Nicht mit Wasser oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen. Nur speziell für Leder geeignete Produkte verwenden.
  - Um Qualität und Langlebigkeit des Leders zu erhalten, wird eine regelmäßige Pflege mit speziellen Lederpflegeprodukten empfohlen.
  - Leder ist ein Naturmaterial. Feuchtigkeit, Schweiß oder starke Sonneneinstrahlung können zu Farbveränderungen führen oder das Material beschädigen. Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser und Chemikalien (z. B. Reinigungsmittel, Parfums).
  - Trocknen Sie das Leder bei Nässe langsam an der Luft, nicht auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.
  - Produkt außer Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. Kleinteile oder Gurte könnten zu Erstickungs- oder Strangulations-gefahr führen. Nicht für den Gebrauch als Spielzeug geeignet.
  - Produkt enthält Metallteile aus Nickel, das bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen kann. Direkten und längeren Hautkontakt vermeiden. Nicht geeignet für Personen mit Nickelallergie.
  - Produkt besteht aus echtem Leder und wurde teilweise mit Farbstoffen & Schutzmitteln behandelt - kann allergische Reaktionen hervorrufen. Bei Hautreizungen den Gebrauch einstellen.
  - Verwenden Sie das Armband nicht bei Aktivitäten, bei denen es sich verfangen könnte (z. B. beim Sport, bei der Arbeit mit Maschinen).

**ENG | Manufacturer & responsible person in the EU:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Germany | info@thielemann-lederwaren.de*

- Care instructions:
  - Do not clean with water or aggressive cleaning agents. Only use products specifically designed for leather.
  - In order to maintain the quality and longevity of the leather, regular care with special leather care products is recommended.
  - Leather is a natural material. Moisture, sweat or strong sunlight can cause color changes or damage the material. Avoid contact with water and chemicals (e.g. detergents, perfumes).
  - If the leather is wet, dry it slowly in the air, not on radiators or in direct sunlight.
- Keep product out of the reach of small children. Small parts or straps could pose a choking or strangulation hazard. Not suitable for use as a toy.
- Product contains metal parts made of nickel, which may cause allergic reactions in sensitive people. Avoid direct and prolonged skin contact. Not suitable for people with nickel allergies.
- Product is made of genuine leather and has been partially treated with dyes and protective agents - may cause allergic reactions. Discontinue use if skin irritation occurs.
- Do not use the bracelet during activities where it could become entangled (e.g., playing sports, working with machines).

**BG | Proizvoditel i otgovorno litse v ES:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Germaniya | info@thielemann-lederwaren.de*

- Инструкции за грижа:
  - Не почиствайте с вода или агресивни почистващи препарати. Използвайте само продукти, специално предназначени за кожа.
  - За да се запази качеството и дълготрайността на кожата, се препоръчва редовна грижа със специални продукти за грижа за кожата.
  - Кожата е естествен материал. Влага, пот или силна слънчева светлина могат да причинят промени в цвета или да повредят материала. Избягвайте контакт с вода и химикали (напр. почистващи препарати, парфюми).
  - Ако кожата е мокра, изсушете я бавно на въздух, а не върху радиатори или на пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за малки деца. Малки части или ремъци могат да представляват опасност от задавяне или удушаване. Не е подходящ за използване като играчка.
- Продуктът съдържа метални части от никел, които могат да причинят алергични реакции при чувствителни хора. Избягвайте директен и продължителен контакт с кожата. Не е подходящ за хора с алергии към никел.
- Продуктът е изработен от естествена кожа и е частично обработен с оцветители и защитни средства - може да предизвика алергични реакции. Прекратете употребата, ако се появи дразнене на кожата.
- Не използвайте гривната по време на дейности, при които може да се заплете (напр. спортуване, работа с машини).

**CZ | Výrobce a odpovědná osoba v EU:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Německo | info@thielemann-lederwaren.de*

- Návod na údržbu:
  - Nečistěte vodou nebo agresivními čisticími prostředky. Používejte pouze výrobky speciálně určené pro kůži.
  - Pro zachování kvality a dlouhé životnosti kůže se doporučuje pravidelná péče speciálními přípravky pro péči o kůži.
  - Kůže je přírodní materiál. Vlhkost, pot nebo silné sluneční záření mohou způsobit barevné změny nebo poškodit materiál. Vyhněte se kontaktu s vodou a chemikáliemi (např. detergenty, parfémy).
  - Pokud je kůže mokrá, sušte ji pomalu na vzduchu, ne na radiátorech nebo v přímém slunci.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Malé části nebo popruhy mohou představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení. Nevhodné pro použití jako hračka.
- Výrobek obsahuje kovové části vyrobené z niklu, které mohou u citlivých osob vyvolat alergické reakce. Vyhněte se přímému a dlouhodobému kontaktu s pokožkou.
- Nevhodné pro osoby s alergií na nikel.
- Výrobek je vyroben z pravé kůže a byl částečně ošetřen barvivu a ochrannými prostředky - může způsobit alergické reakce. Při podráždění pokožky přestaňte používat.
- Nepoužívejte náramek při činnostech, při kterých by se mohl zamotat (např. sportování, práce se stroji).

**DK | Proizvoditel i otgovorno litse v ES:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Tyskland | info@thielemann-lederwaren.de*

- Plejeanvisninger:
  - Rengør ikke med vand eller aggressive rengøringsmidler. Brug kun produkter, der er specielt designet til læder.
  - For at bevare læderets kvalitet og levetid anbefales regelmæssig pleje med specielle læderplejeprodukter.
  - Læder er et naturmateriale. Fugt, sved eller stærkt sollys kan forårsage farveændringer eller beskadige materialet. Undgå kontakt med vand og kemikalier (f.eks. rengøringsmidler, parfume).
  - Hvis læderet er vådt, så tør det langsomt i luften, ikke på radiatorer eller i direkte sollys.
- Opbevar produktet utilgængeligt for små børn. Små dele eller stropper kan udgøre en kvælnings- eller kvælningsfare. Ikke egnet til brug som legetøj.
- Produktet indeholder metaldele af nikkel, som kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer. Undgå direkte og langvarig hudkontakt. Ikke egnet til personer med nikkelallergi.
- Produktet er lavet af ægte læder og er delvist behandlet med farvestoffer og beskyttelsesmidler - kan forårsage allergiske reaktioner. Afbryd brugen, hvis der opstår hudirritation.
- Brug ikke armbåndet under aktiviteter, hvor det kan blive viklet ind (f.eks. ved at dyrke sport, arbejde med maskiner).

**E | Fabricante y persona responsable en la UE:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Alemania | info@thielemann-lederwaren.de*

- Instrucciones de cuidado:
  - No limpiar con agua o agentes de limpieza agresivos. Utilice únicamente productos diseñados específicamente para cuero.
  - Para mantener la calidad y longevidad del cuero, se recomienda un cuidado regular con productos especiales para el cuidado del cuero.
  - El cuero es un material natural. La humedad, el sudor o la luz solar intensa pueden provocar cambios de color o dañar el material. Evite el contacto con agua y productos químicos (por ejemplo, detergentes, perfumes).
  - Si el cuero está mojado, séquelo lentamente al aire, no sobre radiadores ni al sol directo.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños pequeños. Las piezas pequeñas o las correas podrían representar un peligro de asfixia o estrangulamiento. No apto para uso como juguete.
- El producto contiene piezas metálicas hechas de níquel, que pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles. Evite el contacto directo y prolongado con la piel. No apto para personas con alergia al níquel.
- El producto está hecho de cuero genuino y ha sido parcialmente tratado con tintes y agentes protectores; puede causar reacciones alérgicas. Suspenda su uso si se produce irritación de la piel.
- No utilice la pulsera durante actividades en las que pueda enredarse (por ejemplo, practicar deportes, trabajar con máquinas).

**EST | Tootja ja vastutav isik ELis:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Saksamaa | info@thielemann-lederwaren.de*

- Hooldusjuhised:
  - Puhastage vee või agressiivsete puhastusvahenditega. Kasutage ainult spetsiaalselt naha jaoks mõeldud tooteid.
  - Naha kvaliteedi ja pikaealisuse säilitamiseks on soovitatav regulaarne hooldus spetsiaalsete nahahooldusvahenditega.
  - Nahk on looduslik materjal. Niiskus, higi või tugev päikesevalgus võivad põhjustada värvimuutusi või materjali kahjustada. Vältige kokkupuudet vee ja kemikaalidega (nt pesuvahendid, parfüümid).
  - Kui nahk on märg, kuivata seda aeglaselt õhu käes, mitte radiaatoritel ega otsese päikesevalguse käes.
  - Hoidke toodet väikelastele kättesaamatus kohas. Väikesed osad või rihmad võivad põhjustada lämbumis- või kägistamisohtu. Ei sobi kasutamiseks mänguasjana.
  - Toode sisaldab niklist valmistatud metallosi, mis võivad tundlikel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone. Vältida otsest ja pikaajalist kokkupuudet nahaga. Ei sobi nikliallergiaga inimestele.
  - Toode on valmistatud ehtsast nahast ning osaliselt töödeldud värvainete ja kaitselahenditega – võib põhjustada allergilisi reaktsioone. Nahaärrituse ilmnemisel lõpetage kasutamine.
  - Ärge kasutage käevõru tegevuste ajal, kus see võib takerduda (nt sportimine, masinatega töötamine).

**F | Fabricant et personne responsable dans l'UE:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Allemagne | info@thielemann-lederwaren.de*

- Instructions d'entretien :
  - Ne pas nettoyer avec de l'eau ou des produits de nettoyage agressifs. Utilisez uniquement des produits spécialement conçus pour le cuir.
  - Afin de conserver la qualité et la longévité du cuir, un entretien régulier avec des produits d'entretien spéciaux pour le cuir est recommandé.
  - Le cuir est une matière naturelle. L'humidité, la sueur ou un fort ensoleillement peuvent provoquer des changements de couleur ou endommager le matériau. Évitez tout contact avec l'eau et les produits chimiques (par exemple détergents, parfums).
  - Si le cuir est mouillé, séchez-le lentement à l'air libre, pas sur des radiateurs ni à la lumière directe du soleil.
  - Gardez le produit hors de portée des jeunes enfants. Les petites pièces ou sangles peuvent présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement. Ne convient pas pour une utilisation comme jouet.
  - Le produit contient des pièces métalliques en nickel pouvant provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Évitez tout contact direct et prolongé avec la peau. Ne convient pas aux personnes allergiques au nickel.
  - Le produit est fabriqué en cuir véritable et a été partiellement traité avec des colorants et des agents protecteurs – peut provoquer des réactions allergiques. Cesser l'utilisation en cas d'irritation cutanée.

- N'utilisez pas le bracelet lors d'activités où il pourrait s'emmêler (par exemple, faire du sport, travailler avec des machines).

**FIN | Valmistaja ja vastuuhenkilö EU:ssa:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Saksa | info@thielemann-lederwaren.de*

- Hoito-ohjeet:
  - Älä puhdista vedellä tai voimakkailla puhdistusaineilla. Käytä vain erityisesti nahalle suunniteltuja tuotteita.
  - Nahan laadun ja pitkäikäisyyden säilyttämiseksi suositellaan säännöllistä hoitoa erityisesti nahanhoitotuotteilla.
  - Nahka on luonnonmateriaali. Kosteus, hiki tai voimakas auringonvalo voivat aiheuttaa värimuutoksia tai vahingoittaa materiaalia. Vältä kosketusta veden ja kemikaalien (esim. pesuaineet, hajusteet) kanssa.
  - Jos nahka on märkä, kuivaa se hitaasti ilmassa, ei lämpöpattereiden päällä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Pidä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta. Pienet osat tai hihnat voivat aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran. Ei sovellu käytettäväksi leluna.
- Tuote sisältää nikkelistä valmistettuja metalliosia, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille ihmisille. Vältä suoraa ja pitkäaikaista ihokosketusta. Ei sovellu ihmisille, joilla on nikkeliallergia.
- Tuote on valmistettu aidosta nahasta ja se on käsitelty osittain väriaineilla ja suoja-aineilla - voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Lopeta käyttö, jos ilmenee ihoärsytystä.
- Älä käytä rannerengasta toimintojen aikana, joissa se voi takertua (esim. urheillessa, koneilla työskentelyssä).

**GR | Kataskevastis & υπέθθυνος stin EE:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Germania | info@thielemann-lederwaren.de*

- Οδηγίες φροντίδας:
  - Μην καθαρίζετε με νερό ή επιθετικά καθαριστικά. Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα ειδικά σχεδιασμένα για δέρμα.
  - Για να διατηρηθεί η ποιότητα και η μακροζωία του δέρματος, συνιστάται τακτική φροντίδα με ειδικά προϊόντα περιποίησης δέρματος.
  - Το δέρμα είναι φυσικό υλικό. Η υγρασία, ο ιδρώτας ή το δυνατό ηλιακό φως μπορεί να προκαλέσουν αλλαγές χρώματος ή να καταστρέψουν το υλικό. Αποφύγετε την επαφή με νερό και χημικές ουσίες (π.χ. απορρυπαντικά, αρώματα).
  - Εάν το δέρμα είναι βρεγμένο, στεγνώστε το αργά στον αέρα, όχι σε καλοριφέρ ή στο άμεσο ηλιακό φως.
  - Κρατήστε το προϊόν μακριά από μικρά παιδιά. Μικρά εξαρτήματα ή ιμάντες μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού. Δεν είναι κατάλληλο για χρήση ως παιχνίδι.
  - Το προϊόν περιέχει μεταλλικά μέρη από νικέλιο, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Αποφύγετε την άμεση και παρατεταμένη επαφή με το δέρμα. Δεν είναι κατάλληλο για άτομα με αλλεργίες στο νικέλιο.
  - Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από γνήσιο δέρμα και έχει υποστεί μερική επεξεργασία με βαφές και προστατευτικά μέσα - μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις. Διακόψτε τη χρήση εάν εμφανιστεί ερεθισμός του δέρματος.

- Μην χρησιμοποιείτε το βραχιόλι κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων όπου μπορεί να μπερδευτεί (π.χ. αθλήματα, εργασία με μηχανές).

**H | Gyártó és felelős személy az EU-ban:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Németország | info@thielemann-lederwaren.de*

- Kezelési útmutató:
  - Ne tisztítsa vízzel vagy agresszív tisztítószerekkel. Csak kifejezetten bőrhöz tervezett termékeket használjon.
  - A bőr minőségének és hosszú élettartamának megőrzése érdekében javasolt a rendszeres ápolás speciális bőrápoló szerekkel.
  - A bőr természetes anyag. A nedvesség, az izzadság vagy az erős napfény színváltozást okozhat, vagy károsíthatja az anyagot. Kerülje a vízzel és vegyszerekkel (pl. tisztítószerek, parfümök) való érintkezést.
  - Ha a bőr nedves, lassan szárítsa meg a levegőn, ne radiátoron vagy közvetlen napfényben.
  - Tartsa távol a terméket kisgyermekektől. A kis alkatrészek vagy hevederek fulladás- vagy fulladásveszélyt jelenthetnek. Nem alkalmas játékként való használatra.
  - A termék nikkelből készült fém alkatrészeket tartalmaz, amelyek érzékeny embereknél allergiás reakciókat okozhatnak. Kerülje a közvetlen és hosszan tartó bőrrel való érintkezést. Nem alkalmas nikkelallergiások számára.
  - A termék valódi bőrből készült, és részben festékkel és védőanyaggal kezelték – allergiás reakciókat válthat ki. Hagyja abba a használatát, ha bőrirritáció lép fel.
  - Ne használja a karkötőt olyan tevékenységek során, ahol belegabalyodhat (pl. sportolás, gépekkel végzett munka).

**HR | Proizvođač i odgovorna osoba u EU:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Njemačka | info@thielemann-lederwaren.de*

- Upute za njegu:
  - Nemojte čistiti vodom ili agresivnim sredstvima za čišćenje. Koristite samo proizvode posebno dizajnirane za kožu.
  - Kako bi se održala kvaliteta i dugotrajnost kože, preporuča se redovita njega posebnim proizvodima za njegu kože.
  - Koža je prirodan materijal. Vлага, znoj ili jaka sunčeva svjetlost mogu uzrokovati promjene boje ili oštetiti materijal. Izbjegavajte kontakt s vodom i kemikalijama (npr. deterdžentima, parfemima).
  - Ako je koža mokra, sušite je polako na zraku, a ne na radijatorima ili na izravnom suncu.
- Držite proizvod izvan dohvata male djece. Mali dijelovi ili trake mogu predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja. Nije prikladno za korištenje kao igračka.
- Proizvod sadrži metalne dijelove od nikla koji mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Izbjegavajte izravan i dugotrajan kontakt s kožom. Nije prikladno za osobe alergične na nikel.
- Proizvod je izrađen od prave kože i djelomično je tretiran bojama i zaštitnim sredstvima - može izazvati alergijske reakcije. Prekinite korištenje ako se pojavi iritacija kože.
- Nemojte koristiti narukvicu tijekom aktivnosti u kojima bi se mogla zapetljati (npr. bavljenje sportom, rad sa strojevima).

**I | Produttore e persona responsabile nell'UE:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Germania | info@thielemann-lederwaren.de*

- Istruzioni per la cura:

- Non pulire con acqua o detersivi aggressivi. Utilizzare solo prodotti specifici per la pelle.
- Per preservare la qualità e la longevità della pelle, si consiglia una cura regolare con prodotti speciali per la cura della pelle.
- La pelle è un materiale naturale. Umidità, sudore o forte luce solare possono causare cambiamenti di colore o danneggiare il materiale. Evitare il contatto con acqua e prodotti chimici (es. detersivi, profumi).
- Se la pelle è bagnata, asciugatela lentamente all'aria, non sui termosifoni o alla luce diretta del sole.

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli. Piccole parti o cinghie potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento o strangolamento. Non adatto all'uso come giocattolo.

- Il prodotto contiene parti metalliche costituite da nichel, che possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. Evitare il contatto diretto e prolungato con la pelle. Non adatto a persone con allergie al nichel.

- Il prodotto è realizzato in vera pelle ed è stato parzialmente trattato con coloranti e agenti protettivi - può causare reazioni allergiche. Interrompere l'uso in caso di irritazione della pelle.

- Non utilizzare il braccialetto durante attività in cui potrebbe impigliarsi (ad esempio fare sport, lavorare con macchine).

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Vokietija | info@thielemann-lederwaren.de*

- Priežiūros instrukcijos:
  - Nevalykite vandeniu arba agresyviomis valymo priemonėmis. Naudokite tik specialiai odai skirtus gaminius.

- Siekiant išlaikyti odos kokybę ir ilgaamžiškumą, rekomenduojama reguliariai prižiūrėti specialias odos priežiūros priemones.
- Oda yra natūrali medžiaga. Drėgmė, prakaitas ar stiprūs saulės spinduliai gali pakeisti spalvą arba sugadinti medžiagą. Venkite sąlyčio su vandeniu ir cheminėmis medžiagomis (pvz., plovikliais, kvepalais).

- Jei oda drėgna, džiovinkite ją lėtai ore, ne ant radiatorių ar tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Laikykite gaminį mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Mažos dalys arba dirželiai gali kelti pavojų užspringti arba užspringti. Netinka naudoti kaip žaislas.

- Gaminyje yra metalinių dalių, pagamintų iš nikelio, kurios jautriems žmonėms gali sukelti alergines reakcijas. Venkite tiesioginio ir ilgalaikio sąlyčio su oda. Netinka žmonėms, alergiškiems nikeliiui.
- Gaminys pagamintas iš natūralios odos ir iš dalies apdorotas dažais ir apsauginėmis medžiagomis – gali sukelti alergines reakcijas. Nutraukite naudojimą, jei atsiranda odos dirginimas.

- Nenaudokite apyrankės atliekant veiklą, kurioje ji gali įsipainioti (pvz., sportuojant, dirbant su mašinomis).

**LV | Ražotājs un atbildīgā persona ES:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Vācija | info@thielemann-lederwaren.de*

- Kopšanas instrukcijas:

- Netīriet ar ūdeni vai agresīviem tīrīšanas līdzekļiem. Izmantojiet tikai produktus, kas īpaši paredzēti ādai.
- Lai saglabātu ādas kvalitāti un ilgmūžību, ieteicama regulāra kopšana ar speciāliem ādas kopšanas līdzekļiem.

- Āda ir dabisks materiāls. Mitrums, sviedri vai spēcīga saules gaisma var izraisīt krāsas izmaiņas vai sabojāt materiālu. Izvairieties no saskares ar ūdeni un ķīmiskām vielām (piemēram, mazgāšanas līdzekļiem, smaržām).
- Ja āda ir mitra, žāvējiet to lēni gaisā, nevis uz radiatoriem vai tiešos saules staros.

- Glabājiet produktu mažiem bērniem nepieejamā vietā. Mazas detaļas vai siksnas var radīt aizrīšanās vai nožņaugšanās risku. Nav piemērots lietošanai kā rotaļlieta.

- Produkts satur metāla daļas, kas izgatavotas no niķeļa, kas var izraisīt alergiskas reakcijas jutīgiem cilvēkiem. Izvairieties no tiešas un ilgstošas saskares ar ādu. Nav piemērots cilvēkiem ar alergiju pret niķeli.

- Produkts ir izgatavots no īstas ādas un ir daļēji apstrādāts ar krāsvielām un aizsarglīdzekļiem - var izraisīt alergiskas reakcijas. Pārtrauciet lietošanu, ja rodas ādas kairinājums.
- Neizmantojiet rokassprādzi tādu darbību laikā, kur tā var sapīties (piemēram, spēlējot sportu, strādājot ar mašīnām).

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Duitsland | info@thielemann-lederwaren.de*

- Onderhoudsinstructies:
  - Niet reinigen met water of agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik alleen producten die speciaal voor leer zijn ontworpen.

- Om de kwaliteit en levensduur van het leer te behouden, wordt regelmatig onderhoud met speciale leerverzorgingsproducten aanbevolen.
- Leer is een natuurlijk materiaal. Vocht, zweet of fel zonlicht kunnen kleurveranderingen veroorzaken of het materiaal beschadigen. Vermijd contact met water en chemicaliën (bijv. wasmiddelen, parfums).

- Als het leer nat is, droog het dan langzaam aan de lucht, niet op een radiator of in direct zonlicht.
- Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen. Kleine onderdelen of riemen kunnen verstikkings- of wurgingsgevaar opleveren. Niet geschikt om als speelgoed te gebruiken.

- Product bevat metalen onderdelen van nikkel, die bij gevoelige mensen allergische reacties kunnen veroorzaken. Vermijd direct en langdurig huidcontact. Niet geschikt voor mensen met een nikkelallergie.
- Het product is gemaakt van echt leer en is gedeeltelijk behandeld met kleurstoffen en beschermende middelen - kan allergische reacties veroorzaken. Stop het gebruik als huidirritatie optreedt.

- Gebruik de armband niet tijdens activiteiten waarbij deze verstrikt kan raken (bijvoorbeeld sporten, werken met machines).

**P | Fabricante e pessoa responsável na UE:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Alemanha | info@thielemann-lederwaren.de*

- Instruções de cuidados:

- Não limpe com água ou agentes de limpeza agressivos. Use apenas produtos projetados especificamente para couro.

- Para manter a qualidade e a longevidade do couro, recomenda-se cuidados regulares com produtos especiais para o cuidado do couro.

- O couro é um material natural. Umidade, suor ou luz solar forte podem causar alterações de cor ou danificar o material. Evite o contacto com água e produtos químicos (por exemplo, detergentes, perfumes).

- Se o couro estiver molhado, seque-o lentamente ao ar, e não em radiadores ou sob luz solar direta.

- Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Peças pequenas ou tiras podem representar risco de asfixia ou estrangulamento. Não é adequado para uso como brinquedo.

- O produto contém peças metálicas feitas de níquel, que podem causar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Evite contato direto e prolongado com a pele. Não é adequado para pessoas com alergia ao níquel.

- O produto é feito de couro genuíno e foi parcialmente tratado com corantes e agentes protetores - pode causar reações alérgicas. Interrompa o uso se ocorrer irritação na pele.

- Não utilize a pulseira durante atividades onde ela possa ficar emaranhada (por exemplo, praticar esportes, trabalhar com máquinas).

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Niemcy | info@thielemann-lederwaren.de*

**PL | Producent i osoba odpowiedzialna w UE:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Niemcy | info@thielemann-lederwaren.de*

- Wskazówki pielęgnacyjne:

- Nie czyścić wodą ani agresywnymi środkami czyszczącymi. Używaj wyłącznie produktów przeznaczonych specjalnie do skóry.
- W celu utrzymania jakości i trwałości skóry zaleca się regularną pielęgnację specjalnymi środkami do pielęgnacji skóry.
- Skóra jest materiałem naturalnym. Wilgoć, pot lub silne światło słoneczne mogą spowodować zmianę koloru lub uszkodzenie materiału. Unikaj kontaktu z wodą i środkami chemicznymi (np. detergentami, perfumami).
- Jeśli skóra jest mokra, susz ją powoli na powietrzu, a nie na kaloryferach lub w bezpośrednim świetle słonecznym.

- Trzymaj produkt poza zasięgiem małych dzieci. Małe części lub paski mogą stwarzać ryzyko zadławienia lub uduszenia. Nie nadaje się do użytku jako zabawka.

- Produkt zawiera części metalowe wykonane z niklu, które mogą powodować reakcje alergiczne u osób wrażliwych. Unikaj bezpośredniego i długotrwałego kontaktu ze skórą. Nie nadaje się dla osób z alergią na nikiel
- Produkt wykonany ze skóry naturalnej, częściowo impregnowanej barwnikami i środkami ochronnymi – może powodować reakcje alergiczne. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry należy przerwać stosowanie.

- Nie używaj bransoletki podczas czynności, podczas których może się zaplątać (np. podczas uprawiania sportu, pracy przy maszynach).

**RO | Producător și persoană responsabilă în UE:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Germania | info@thielemann-lederwaren.de*

- Instrucțiuni de îngrijire:

- Nu curățați cu apă sau agenți de curățare agresivi. Folosiți numai produse special concepute pentru piele.

- Pentru a menține calitatea și longevitatea pielii, se recomandă îngrijirea regulată cu produse speciale de îngrijire a pielii.

- Pielea este un material natural. Umiditatea, transpirația sau lumina puternică a soarelui pot provoca modificări de culoare sau pot deteriora materialul. Evitați contactul cu apa și substanțele chimice (de exemplu, detergenți, parfumuri).

- Dacă pielea este umedă, uscați-o încet la aer, nu pe calorifere sau în lumina directă a soarelui.

- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici. Piesele sau curelele mici pot prezenta un pericol de sufocare sau strangulare. Nu este potrivit pentru utilizare ca jucărie.

- Produsul conține piese metalice din nichel, care pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. Evitați contactul direct și prelungit cu pielea. Nu este potrivit pentru persoanele cu alergii la nichel.

- Produsul este fabricat din piele naturală și a fost parțial tratat cu coloranți și agenți de protecție - poate provoca reacții alergice. Întrerupeți utilizarea dacă apare iritația pielii.

- Nu folosiți brățara în timpul activităților în care s-ar putea încurca (de exemplu, practicarea sporturilor, lucrul cu mașini).

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Tyskland | info@thielemann-lederwaren.de*

**S | Tillverkare och ansvarig person i EU:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Tyskland | info@thielemann-lederwaren.de*

- Skötselråd:

- Rengör inte med vatten eller aggressiva rengöringsmedel. Använd endast produkter som är speciellt utformade för läder.
- För att bibehålla lädrets kvalitet och livslängd rekommenderas regelbunden vård med speciella lädervårdsprodukter.

- Läder är ett naturmaterial. Fukt, svett eller starkt solljus kan orsaka färgförändringar eller skada materialet. Undvik kontakt med vatten och kemikalier (t.ex. rengöringsmedel, parfym).
- Om lädret är blött, torka det långsamt i luften, inte på radiatorer eller i direkt solljus.

- Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Små delar eller remmar kan utgöra en kvävningsrisk eller kvävningsrisk. Ej lämplig att använda som leksak.

- Produkten innehåller metalldelar gjorda av nickel, vilket kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Undvik direkt och långvarig hudkontakt. Inte lämplig för personer med nickelallergier.

- Produkten är gjord av äkta läder och har delvis behandlats med färgämnen och skyddsmedel - kan orsaka allergiska reaktioner. Sluta använda om hudirritation uppstår.

- Använd inte armbandet under aktiviteter där det kan trassla in sig (t.ex. sport, arbeta med maskiner).

**SK | Výrobca a zodpovedná osoba v EÚ:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Nemecko | info@thielemann-lederwaren.de*

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Nemecko | info@thielemann-lederwaren.de*

- Návod na údržbu:
  - Nečistite vodou ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami. Používajte iba výrobky špeciálne určené na kožu.

- V záujme zachovania kvality a dlhej životnosti kože sa odporúča pravidelná starostlivosť špeciálnymi prípravkami na ošetrovanie kože.

- Koža je prírodný materiál. Vlhkosť, pot alebo silné slnečné žiarenie môžu spôsobiť farebné zmeny alebo poškodiť materiál. Zabráňte kontaktu s vodou a chemikáliami (napr. detergenty, parfumy).

- Ak je koža mokrá, sušte ju pomaly na vzduchu, nie na radiátoroch alebo na priamom slnku.

- Výrobok uchovávajte mimo dosahu malých detí. Malé časti alebo popruhy môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia alebo uškrtenia. Nevhodné na použitie ako hračka.

- Výrobok obsahuje kovové časti vyrobené z niklu, ktoré môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zabráňte priamemu a dlhodobému kontaktu s pokožkou. Nevhodné pre ľudí s alergiou na nikel.

- Výrobok je vyrobený z pravej kože a bol čiastočne ošetrený farbivami a ochrannými prostriedkami - môže spôsobiť alergické reakcie. V prípade podráždenia pokožky prestaňte používať.

- Náramok nepoužívajte pri činnostiach, pri ktorých by sa mohol zamotať (napr. šport, práca so strojmi).

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Nemčija | info@thielemann-lederwaren.de*

**SLO | Proizvajalec in odgovorna oseba v EU:**

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Nemčija | info@thielemann-lederwaren.de*

*M. Thielemann GmbH | August-Bebel-Str. 4 | 01454 Wachau | Nemčija | info@thielemann-lederwaren.de*

- Navodila za nego:
  - Ne čistite z vodo ali agresivnimi čistilnimi sredstvi. Uporabljajte le izdelke, ki so posebej zasnovani za usnje.

- Za ohranitev kakovosti in dolgotrajnosti usnja je priporočljiva redna nega s posebnimi izdelki za nego usnja.

- Usnje je naraven material. Vlaga, znoj ali močna sončna svetloba lahko povzročijo spremembo barve ali poškodujejo material. Izogibajte se stiku z vodo in kemikalijami (npr. detergenti, parfumi).

- Če je usnje mokro, ga počasi sušite na zraku, ne na radiatorjih ali na direktnem soncu.

- Izdelek hranite izven dosega majhnih otrok. Majhni deli ali trakovi lahko predstavljajo nevarnost zadušitve ali zadavljenja. Ni primeren za uporabo kot igrača.

- Izdelek vsebuje kovinske dele iz niklja, ki lahko pri občutljivih ljudeh povzročijo alergijske reakcije. Izogibajte se neposrednemu in dolgotrajnemu stiku s kožo. Ni primerno za ljudi z alergijami na nikelj.

- Izdelek je izdelan iz pravega usnja in je bil delno obdelan z barvili in zaščitnimi sredstvi - lahko povzroči alergijske reakcije. Če se pojavi draženje kože, prenehajte z uporabo.

- Zapestnice ne uporabljajte med dejavnostmi, kjer bi se lahko zapletla (npr. pri športu, delu s stroji).